#### Windows servisi

2014/15.13



### (Windows) servisi

- ☐ Windows servisi (engl. *Windows Services*)
  - dugotrajni (*long-running*) izvršni programi
  - nemaju korisničkog sučelja, ne zahtijevaju interakciju s korisnikom
  - izvršavaju se neovisno o prijavi korisnika na računalo
  - mogu biti automatski pokrenuti pri pokretanju operacijskog sustava
  - OS Unix ima sličan tip programa pod nazivom demon (daemon)
- ☐ Životni vijek Windows servisa nekoliko internih stanja
  - instalacija servisa na računalo servis se učitava u Services Control Manager (centralno mjesto za administraciju servisa)
  - pokretanje nakon što je servis instaliran može se pokrenuti.
    - iz *Management Console*, pozivom *Start* metode iz programskog koda, automatski prilikom pokretanja računala ...
  - nakon pokretanja servis se nalazi u stanju Running dok ne bude zaustavljen (stanje Stopped), pauziran (Paused) ili dok računalo ne bude isključeno

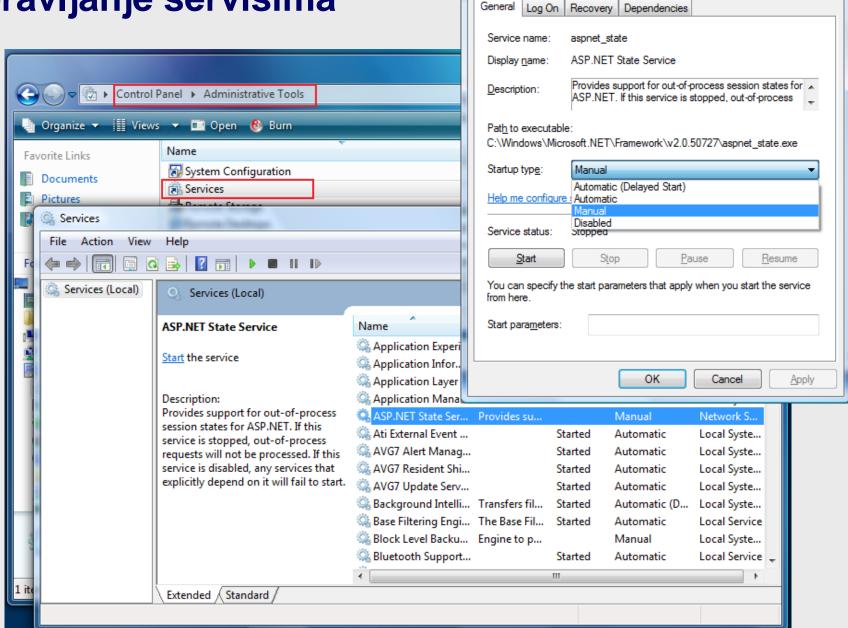


### Upravljanje instaliranim servisima

- ☐ Upravljanje servisom vrši se kroz *Services Management Console* 
  - Control Panel \ Administrative Tools \ Services ili
  - My Computer Manage \ Services and Applications \ Services
- ☐ Pregled postojećih servisa na računalu i njihovo stanje
  - pokretanje, zaustavljanje, pauziranje servisa
  - administriranje načina pokretanja servisa
    - automatski servis se pokreće pri pokretanju OS
    - automatski (odgođeno) nakon pokretanja zahtjevnijih servisa
    - ručno pokreće korisnik iz konzole ili drugi program metodom Start
    - onemogućeno
- ☐ lako obično nemaju GUI, programer može dodati UI komponentu
  - Omogućiti s "Allow service to interact with desktop" u Logon dijelu postavki



# Upravljanje servisima

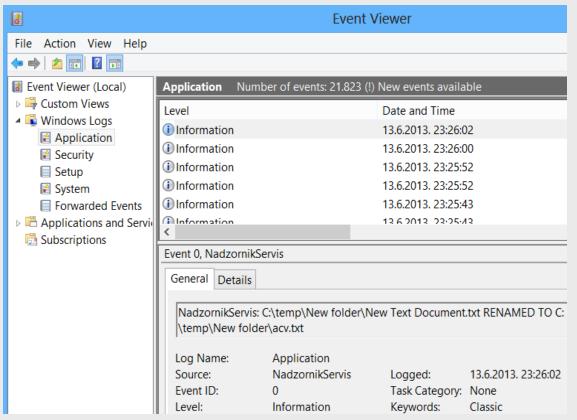


ASP.NET State Service Properties (Local Computer)



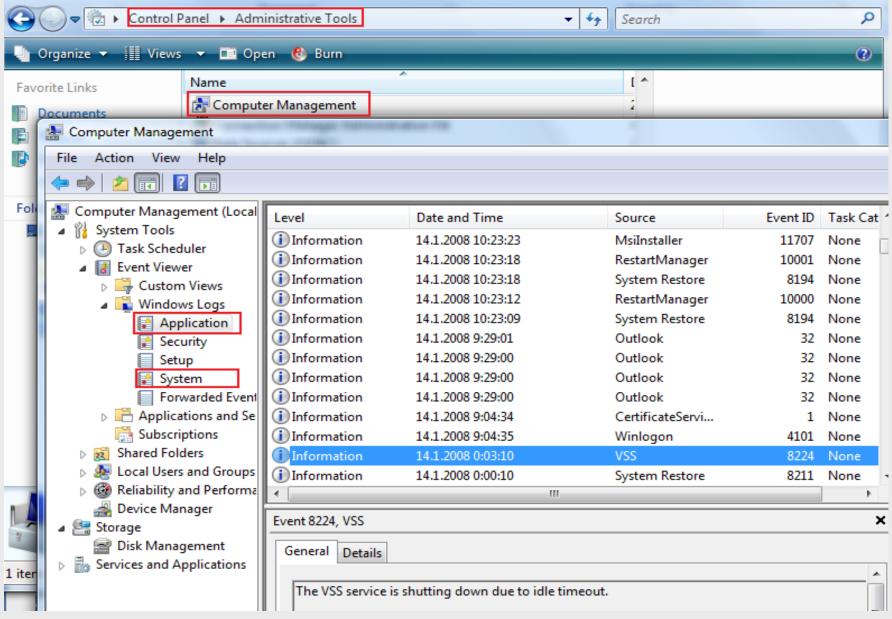
#### Informacije o radu servisa

- Osnovne informacije o promjeni stanja servisa i njihovim akcijama zapisuju se u dnevnik događaja (event log)
  - pregled dnevnika obavlja se u dijelu konzole Event Viewer
  - Pokretanje: Control Panel \ Administrative Tools \ Event Viewer
  - preglednik evidentira i događaje drugih aplikacija i OS





## Informacije o radu servisa



#### Izrada Windows servisa

- ☐ Predložak projekta *Windows Service*
- automatski u projekt dodaje odgovarajući razred
- nasljeđuje razred System.ServiceProcess.ServiceBase
- ponašanje servisa definira se preopterećenjem postupaka OnStart, OnStop, OnPause, OnContinue,...
- □ Primjer: WinServis \ FirmaWindowsService
- Servis koji periodički dohvaća popis najboljih klijenata te ga sprema na disk u PDF obliku
- ServiceBase razred nalazi se u System. ServiceProcess knjižnici pa je referenca na knjižnicu također automatski dodana

```
using System.ServiceProcess;

namespace FirmaWindowsService
{
   public partial class FirmaStatistika: ServiceBase
   {
     ...
```



### Glavni program Windows servisa

- □ Primjer: WinServis \ FirmaWindowsService Program.cs
  - Main postupak mora izdati naredbu Run s popisom svih servisa koje projekt sadrži
  - Pozivom metode Run servis se učitava / registrira u Services Management
     Console
  - Ukoliko je projekt nastao korištenjem predloška odgovarajući kod u Main postupak je automatski dodan.

```
static void Main()
{
   ServiceBase[] ServicesToRun;
   ServicesToRun = new ServiceBase[] {
      new FirmaStatistika ()
   };
   ServiceBase.Run(ServicesToRun);
}
```



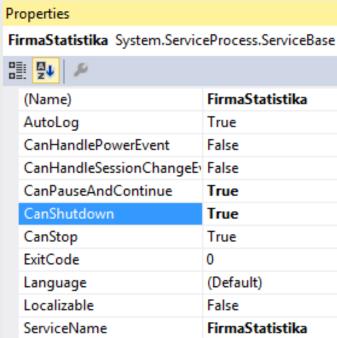
#### Događaji Windows servisa

- ☐ Događaji osnovnog razreda
  System.ServiceProcess.ServiceBase
  - OnStart izvršava se prilikom pokretanja servisa
  - OnPause prilikom pauziranja servisa
  - OnStop prilikom zaustavljanja servisa
  - OnContinue pri povratku iz stanja zaustavljanja u stanje izvršavanja
  - OnShutdown prilikom isključivanja sustava
  - OnCustomCommand prilikom zadavanja korisničke naredbe (prima int)
  - OnPowerEvent prilikom power management događaja (npr. baterija slaba, suspend)
- ☐ Funkcionalnost servisa započinje kodom u OnStart
  - (u našem primjeru kod za pokretanje nadgledanja direktorija)



### Svojstva Windows servisa

- ☐ Svojstva System.ServiceProcess.ServiceBase
  - AutoLog automatsko zapisivanje u event log događaja (npr. Install ili Start)
  - CanHandlePowerEvent da li servis obrađuje Power management događaje (npr. baterija slaba, suspend)
  - CanStop mogućnost poziva zaustavljanja servisa (metoda OnStop)
  - CanPauseAndContinue mogućnost poziva OnPause i OnContinue
  - CanShutdown mogućnost izvršavanja OnShutdown pri isključivanju
- ☐ Primjer: ☐ WinServis \ FirmaWindowsService FirmaStatistika.cs
  - View Designer \ Properties
  - postaviti CanPauseAndContinue, CanShutdown na True





# Konfiguracijska datoteka

- - direktorij u koji će se izvješće spremiti i period kreiranja izvještaja (*Path*):
  - postavke za spajanje na bazu podataka

- Konfiguracijska datoteka nakon kompilacije projekta ima naziv oblika NazivProjekta.exe.config (npr. FirmaWindowsService.exe.config)
- U slučaju promjene konfiguracijske datoteke potrebno osvježiti dio ili cijelu konfiguracijsku datoteku
  - Primjer: WinServis \ FirmaWindowsService FirmaStatistika.cs

```
private void RefreshConfigFile() {
   ConfigurationManager.RefreshSection("appSettings");
```



### Događaji servisa - OnStart

- ☐ Primjer: ☐ WinServis \ FirmaWindowsService FirmaStatistika.cs
  - OnStart ispisuje informaciju u sistemski dnevnik (log) i inicijalizira Timer koji će se aktivirati svakih n milisekundi
  - *Timer* definiran s 4 parametra:
    - Postupak koji će se izvršiti nakon isteka zadanog vremena (definiran delegatom *TimerCallback*)
    - Objekt koji se prenosi postupku definiranom pomoću TimerCallbacka
    - Inicijalno vrijeme čekanja do prvog poziva
    - Interval poziva

```
protected override void OnStart(string[] args) {
   IspisiInfo();
   TimerCallback callback = new TimerCallback(DoJob);
   int interval =
        int.Parse(ConfigurationManager.AppSettings["Interval"]);
   timer = new System.Threading.Timer(callback, null, 0, interval);
}
private void IspisiInfo() {
   EventLog.WriteEntry(...
```

#### Realizacija događaja *Timera*

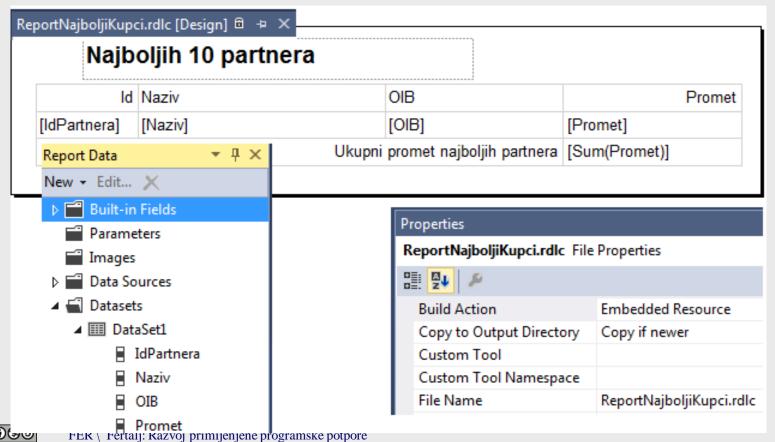
- ☐ Primjer: ☐ WinServis \ FirmaWindowsService FirmaStatistika.cs
  - Događaj se poziva svakih n milisekundi (korištenjem *Timera*)
  - U slučaju pogreške poruka se sprema u sistemski dnevnik (*Event Log*)

```
private void DoJob(object o) {
  try {
    string outputDir = ConfigurationManager.AppSettings["OutputDir"];
   string filename = string.Format("NajboljiKupci {0}.pdf",
               DateTime.Now.ToString("yyyy MM dd HH mm ss"));
   filename = Path.Combine(outputDir, filename);
   byte[] bytes = StvoriIzvjesce();
   File.WriteAllBytes(filename, bytes);
   lastRun = DateTime.Now;
 catch (Exception exc) {
        EventLog.WriteEntry(exc.Message + exc.StackTrace,
               EventLogEntryType.Error);
```

## Izvješće o najboljim kupcima

- Izvještaj za tip podatka koristi razred koji sadrži osnovne podatke o najboljim partnerima

  - Za izvješće u projektu označeno da se kopira u direktorij koji sadrži kompiliranu verziju servisa (Copy To OutputDirectory = Copy if newer)



### Stvaranje izvješća

- ☐ Primjer: ☐ WinServis \ FirmaWindowsService FirmaStatistika.cs
  - Dohvat liste najboljih kupaca (kroz ADO.Net u postupku NajboljiKupci) i pridruživanje konkretnom DataSetu izvještaja.
  - Smještanje izvještaja unutar instance ReportViewera
    - Aktivni direktorij za servis će biti Windows\System32 pa je potrebno saznati gdje je izvršna datoteka servisa korištenjem
      System.AppDomain.CurrentDomain.BaseDirectory

# Spremanje izvješća kao PDF

- ☐ Primjer: ☐ WinServis \ FirmaWindowsService FirmaStatistika.cs
  - Postupak Render na izvještaju unutar instance ReportViewera

```
private static byte[] ExportToPDF(ReportViewer reportViewer) {
   Warning[] warnings;
   string[] streamIds;
   string mimeType = string.Empty;
   string encoding = string.Empty;
   string extension = string.Empty;
   byte[] bytes = reportViewer.LocalReport.Render("PDF", null,
        out mimeType, out encoding,
        out extension, out streamIds, out warnings);
   return bytes;
}
```



### Događaji servisa - OnStop

#### Primjer: WinServis \ FirmaWindowsService – FirmaStatistika.cs

- OnStop kod koji će izvršiti prilikom zaustavljanja servisa
  - U konkretnom primjeru uklanja Timer

```
protected override void OnStop()
{
   if (timer != null) {
      timer.Dispose();
      timer = null;
   }
}
```

#### Događaji servisa - OnCustomCommand

- □ Omogućuje ugradnju korisnički definiranih postupaka
  - Prima int parametar koji određuje koju radnju servis treba obavit
  - Vrijednosti parametra od 0 do 127 su sistemski zauzete pa je za korisnički definirane komande dozvoljeno koristiti vrijednosti 128 do 256
- ☐ Primjer: ☐ WinServis \ FirmaWindowsService FirmaStatistika.cs
  - npr. komanda 128 neka osvježava podatke o intervalu stvaranja izvještaja i direktoriju u koji se sprema izvješće (promjena nastala korištenjem primjera FirmaServiceManager – objašnjeno naknadno)

```
protected override void OnCustomCommand(int command)
{
  base.OnCustomCommand(command);
  if (command == 128)
  {
    RefreshConfigFile ();
  }
}
```



### Ugradnja i izvođenje servisa

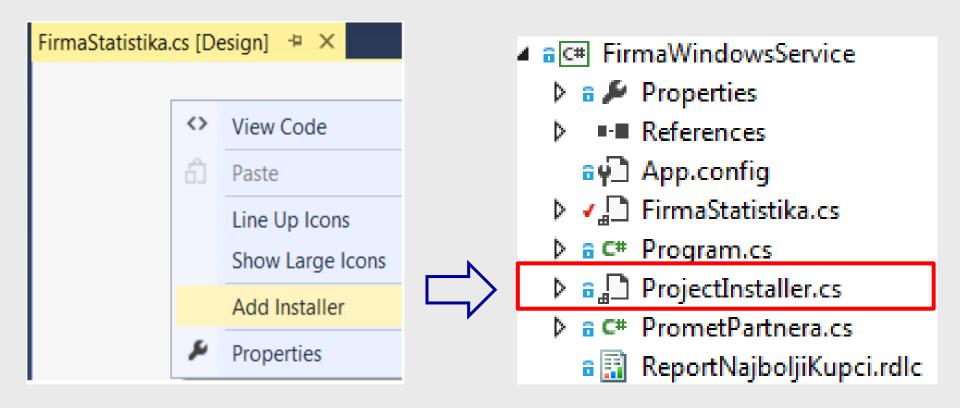
#### □ Problem:

- Servis se u razvojnoj okolini ne može pokretati ili debugirati na način uobičajen za interaktivne aplikacije, pritiskom na F5 ili F11 (Visual Studio)
- □ Prevedena izvršna datoteka servisa mora biti instalirana
  - Treba izraditi prikladnu instalacijsku komponentu
  - Instalacijska komponenta instalira i registrira servis na računalu te stvara ulaznu točku servisa za Windows Service Control Manager
- ☐ Tek nakon što se servis instalira i pokrene, može se koristiti *VS* debbuger pri čemu se potrebno spojiti na proces servisa:
  - Tools / Attach to Process



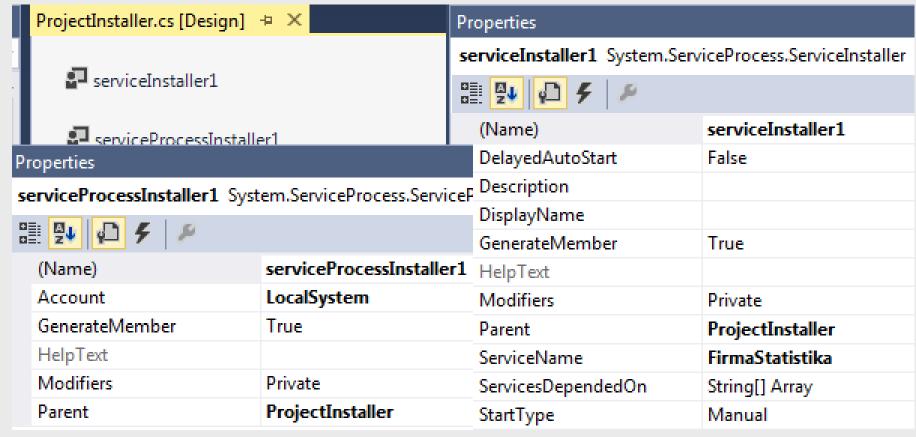
## Izrada instalacijske komponente za windows servis

- Izrada instalacijske komponente
  - Add Installer funkcija iz skočnog izbornika datoteke FirmaStatistika.cs
- □ Primjer: □ WinServis \ FirmaWindowsService FirmaStatistika.cs [Design]



# Instalacija servisa – ProjectInstaller.cs (1)

- ☐ Add Installer funkcija dodaje u projekt datoteku
  ProjectInstaller.cs koja sadrži dvije komponente:
  serviceInstaller i serviceProcesInstaller
  - Definiraju postavke servisa (vidi sljedeći slajd)



# Instalacija servisa – ProjectInstaller.cs (2)

- ☐ Objekti tipa serviceInstaller i serviceProcesInstaller pozvani su tijekom instalacije servisa
- ☐ Svojstva razreda serviceInstaller
  - Description opis servisa
  - DisplayName ime servisa koje će se prikazati korisniku (friendly name)
  - ServiceName ime servisa po kojem OS identificirati servis. Obavezno mora biti jednako imenu razreda koji je naslijedio ServiceBase
- ☐ Svojstva razreda serviceProcesInstaller
  - Account tip korisničkog računa pod kojim se servis izvršava



### Instalacija servisa

- Nakon dodavanja installer datoteke za servis, servis je potrebno instalirati na računalo na jedan od sljedećih načina
  - Korištenjem naredbe installutil.exe

http://msdn.microsoft.com/en-us/library/50614e95(v=vs.110).aspx

- Potrebno pokrenuti s administratorskim ovlastima
- Ili izradom instalacijskog projekta koji kopira izvršne datoteke u instalacijski direktorij te instalira servis na računalo
  - VS 2010 i ranije: Projekt tipa Install (RPPP13-dodatak.pdf)
  - VS 2012 i kasnije: Install Shield Limited Edition (potrebno se registrirati i dodatno instalirati)
  - Neki drugi program/alat za izradu instalacija



### Aplikacija za upravljanje Windows servisom

#### □ Primjer:

- Za FirmaWindowsService (iz prošlog primjera) izraditi upravljačku aplikaciju koja upravlja radom servisa (*Start*, *Stop*, *Pause*, *Continue*) te omogućava promjenu odredišne lokacije i intervala stvaranja PDF-a.
- Aplikacija ne treba imati formu već samo ikonu u Windows status traci za upravljanje servisom putem kontekstnog izbornika.
- Prilikom pokretanja aplikacija će trebati administratorske dozvole za rad sa servisom

#### ☐ Projekt tipa Windows Application

- Primjer: WinServis \ FirmaServiceManager
- Na formu aplikacije postaviti kontrole:
  - NotifyIcon, ContextMenuStrip i FolderBrowserDialog



### Razred Notifylcon

Komponenta koja kreira ikonu programa u Windows status traci

#### □ Svojstva

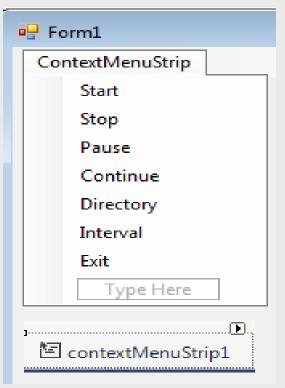
- ContextMenu izbornik koji se prikazuje na desni klik ikone
- Icon ikona komponente
- Text tekst objašnjenja nad ikonom
- Visible oznaka da će ikona biti prikazana
- BalloonTipIcon ikona balončića vezanog uz ikonu
- BalloonTipText tekst unutar balončića
- BalloonTipTitle naslov tekst unutar balončića

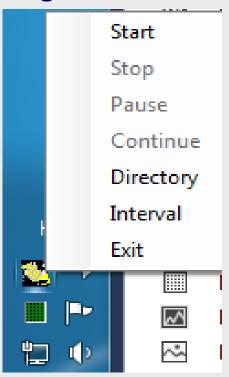
#### □ Događaji:

• Click, DoubleClick, MouseMove



# Povezivanje NotifyIcon i ContextMenuStrip





- Primjer: WinServis \ FirmaServiceManager Form1.cs[Design]
  - Povezivanje NotifyIcon kontrole i ContextMenuStrip-a Svojstvo ContextMenuStrip u NotifyIcon objektu treba postaviti na ContextMenuStrip objekt koji smo dodali na formu



#### Razred ServiceController

#### ☐ ServiceController razred omogućava:

- interakciju sa Windows servisima na lokalnom računalu i računalima na koje postoji pristup
  - dohvat dostupnih servisa
  - zadavanje naredbi za pokretanje, zaustavljanje, pauziranje servisa
  - zadavanje korisničkih (custom) naredbi

#### ■ Metode

- GetServices dohvaća servise na računalu (static postupak)
- Refresh osvježava vrijednosti svih svojstava
- Start pokreće servis
- Stop zaustavlja
- Pause pauzira
- Continue nastavlja



### Primjer ServiceController

- ☐ Primjer: ☐ WinServis \ FirmaServiceManager Form1.cs
  - Upotreba ServiceController objekta



### Primjer ServiceController

- ☐ Primjer: ☐ WinServis \ FirmaServiceManager Form1.cs
  - Pokretanje procesa (prilikom klika na "Start" u kontekstnom izborniku):

```
private void startToolStripMenuItem Click(
   object s, EventArgs e) {
  try
    firmaService.Start();
  catch (Exception ex) {}
  finally
    UpdateServiceStatus();
```

#### Razred ManagementClass

- ManagementClass koristi servis WMI (Windows Management **Instrumentation):** 
  - Dohvat informacija o OS-u, uređajima, aplikacijama i servisima
- ☐ Primjer: ☐ WinServis \ FirmaServiceManager Form1.cs
  - Dohvat lokacije servisa kako bi se mijenjala njegova . *config* datoteka

```
private string GetConfigFilePath() {
  string fullpath = null;
  ManagementClass mc = new ManagementClass("Win32 Service");
  foreach (ManagementObject mo in mc.GetInstances()) {
        if (mo.GetPropertyValue("Name").ToString() ==
              "FirmaStatistika") {
          fullpath = mo.GetPropertyValue("PathName").
                     ToString().Trim('"');
          break;
      return fullpath + ".config";
```

# Zapisivanje konfiguracije servisa

☐ Primjer: ☐ WinServis \ FirmaServiceManager – Form1.cs

```
private void directoryToolStripMenuItem Click...
  ExeConfigurationFileMap fileMap = new ExeConfigurationFileMap();
  fileMap.ExeConfigFilename = GetConfigFilePath();
  Configuration config = ConfigurationManager.OpenMappedExeConfiguration
                          (fileMap, ConfigurationUserLevel.None);
  folderBrowserDialog1.SelectedPath =
               config.AppSettings.Settings["Path"].Value.ToString();
  DialogResult result = folderBrowserDialog1.ShowDialog();
  if (result != DialogResult.Cancel) {
     config.AppSettings.Settings["Path"].Value =
                       folderBrowserDialog1.SelectedPath.ToString();
     config.Save();
     //obavijesti servis (dogovorena je poruka 128)
     if (firmaService.Status == ServiceControllerStatus.Running)
       firmaService.ExecuteCommand(128);
```





### Zadaci za vježbu

- ☐ Implementirati Windows servis koji
  - implementira WCF ugovor koji pruža podatke o najboljim kupcima u obliku tekstualnih podataka i u obliku PDF izvještaja
    - WCF servis je izložen koristeći TCP protokol
- Više o windows servisima
  - http://msdn.microsoft.com/en-us/library/y817hyb6(v=vs.110).aspx



# Programska dokumentacija



## Dokumentacija programskog koda

- ☐ XML dokumentacijski komentari
  - omogućavaju pisanje dokumentacije koja se odnosi na programski kod
  - označavaju se trostrukom kosom crtom : ///
  - dodaju se ispred programskog bloka na koji se odnose
  - sadrže posebne XML oznake koje opisuju dokumentirani kod

```
/// <summary>
/// Dohvaća najbolje kupce, pridružuje izvještaju i stvara PDF
/// </summary>
/// <returns>sadržaj PDF-a izvještaja</returns>
private byte[] StvoriIzvjesce()
```

- □ /doc opcija prevoditelja prilikom prevođenja uključuje traženje XML komentara u kodu te kreiranje dokumentacijske XML datoteke
  - Alternativno: kontekstni izbornik : Project properties \ Build \ XML documentation file
  - prevođenje proizvede NazivAsemblija.XML
  - dodavanjem reference na neki dll, uzima se i istoimena xml datoteka (ako postoji) – služi za prikaz dokumentacijskih komentara



#### XML oznake

#### ☐ XML oznake za komentiranje programskog koda

- <summary> sažetak opisa razreda ili člana
- <remarks> nadopunjuje opis o razredu ili članu
- opis parametra metode
- paramref> oznaka da se opis odnosi na parametar
- permission> prava pristupa
- <returns> povratne vrijednosti metode
- < <value> opis vrijednosti svojstva
- iznimke koje mogu biti bačene u opisanom kodu.
  Sadrži referencu na iznimku.
- <typeparam> opis generičkog razreda ili metode
- <typeparamref> tip parametra kod generičkih razreda ili metoda

### XML oznake (nastavak)

- <c> tekst unutar oznake je kod
- <code> tekst unutar oznake je višeretkovni kod
- <example> primjer
- <include> uključivanje vanjske datoteke s XML dokumentacijom
- t> lista, nabrajanje elemenata
- <para> paragraf teksta
- <see> omogućava stvaranje linka
- <seealso> link u "See also" sekciji

#### □ Za detaljniji opis oznaka pogledati:

http://msdn.microsoft.com/en-us/library/5ast78ax(v=vs.110).aspx

# Primjer XML komentara

☐ Primjer: ☐ WinServis \ FirmaWindowsService \ FirmaStatistika.cs

```
/// <summary>
/// Service za periodičko stvarnje PDF izvještaja o najboljim kupcima
/// </summary>
public partial class FirmaStatistika : ServiceBase{
  /// <summary>
  /// Pretvara izvještaj u PDF.
  /// Izvještaj prethodno mora biti povezan s podacima
  /// </summary>
  /// <param name="reportViewer">kontrola koja sadrži izvještaj
  /// koji se želi izvesti u PDF</param>
  /// <returns>PDF sadržaj</returns>
  private static byte[] ExportToPDF(ReportViewer reportViewer)
```

## Generirana XML datoteka

```
<?xml version="1.0"?>
<doc>
    <assembly>
        <name>FirmaWindowsService</name>
    </assembly>
    <members>
        <member name="T:FirmaWindowsService.FirmaStatistika">
            <summary>
            Service za periodičko stvarnje PDF izvještaja o najboljim kupcima
            </summary>
        </member>
        <member
name="M:FirmaWindowsService.FirmaStatistika.ExportToPDF (Microsoft.Reporting.W
inForms.ReportViewer)">
            <summary>
            Pretvara izvještaj u PDF. Izvještaj prethodno mora biti povezan s
podacima
            </summary>
            <param name="reportViewer">kontrola koja sadrži izvještaj koji se
želi izvesti u PDF</param>
            <returns>PDF sadržaj</returns> ...
```

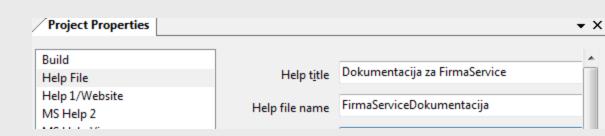
# Izrada help datoteke iz XML komentara

- ☐ Generirana XML datoteka nije čitljiva/primjenjiva za korisnika
- □ Sandcastle Help File Builder (<a href="http://shfb.codeplex.com/">http://shfb.codeplex.com/</a>)
  - GUI za alat Sandcastle za generiranje dokumentacije iz XML komentara
  - interno korišten za izradu dokumentacije .NET frameworka
  - podržava više formata dokumentacije
  - mogućnost integracije s Visual Studiom
  - Instalacija s gornje poveznice
    - Html Help 1 Compiler (ne treba instalirati podršku za Help 2)
    - Microsoft Sandcastle Tools
    - MAML Schema IntelliSense for Visual Studio
    - Sandcastle Help File Builder
    - Sandcastle Help File Builder Visual Studio Package
- ☐ Nakon instalacije *help* datoteke mogu se raditi
  - Koristeći kroz samostalni alat (vidi sljedeći slajd) ili
  - kao novi projekt unutar Visual Studia (File \ New Project \ Documentation \
    Sandcastle Help File Builder Project)



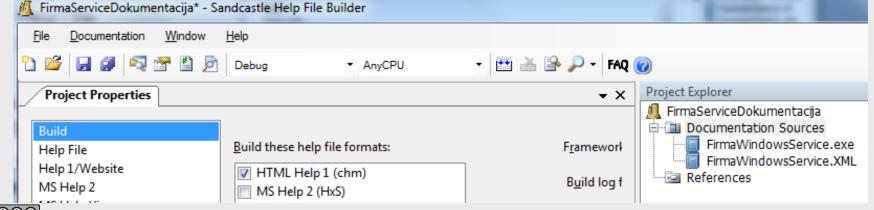
## Generiranje dokumentacije pomagalom Sandcastle

- □ File\ New Project, pa odabrati naziv i lokaciju po želji
  - Pod Documentation Sources dodati datoke za koje treba izraditi dokumenfaciju (dll, exe, xml, sln, proj)
  - Postaviti uobičajena svojstva
    - HelpFileFormat
    - OutputPath
    - HelpTitle
    - HtmlHelpName
    - ...



### Pokrenuti Documentation \ Build Project

- U ovisno o odabranom formatu generiraju se različiti tipovi datoteka. Najznačajniji su:
  - chm (HtmlHelp1)
  - msch (MSHelpViever) (može se ugraditi u lokalni help)



# Primjer generirane dokumentacije

□ Primjer CHM datoteke (HTMLHelp verzija 1)



## FirmaStatistika Methods

The FirmaStatistika type exposes the following members.

#### ▲ Methods

	Name	Description
ē	DoJob	Glavni postupak koji se izvršava istekom vremena na Timeru. Iz konfiguracijske datoteke čita naziv mape u koju će se podaci izvesti (ključ OutputDir). Stvoreni PDF ima sufiks s datumom izvještaja.
§ <b>∳</b> S	ExportToPDF	Pretrvara izvještaj u PDF. Izvještaj prethodno mora biti povezan s podacima

# Internacionalizacija aplikacija



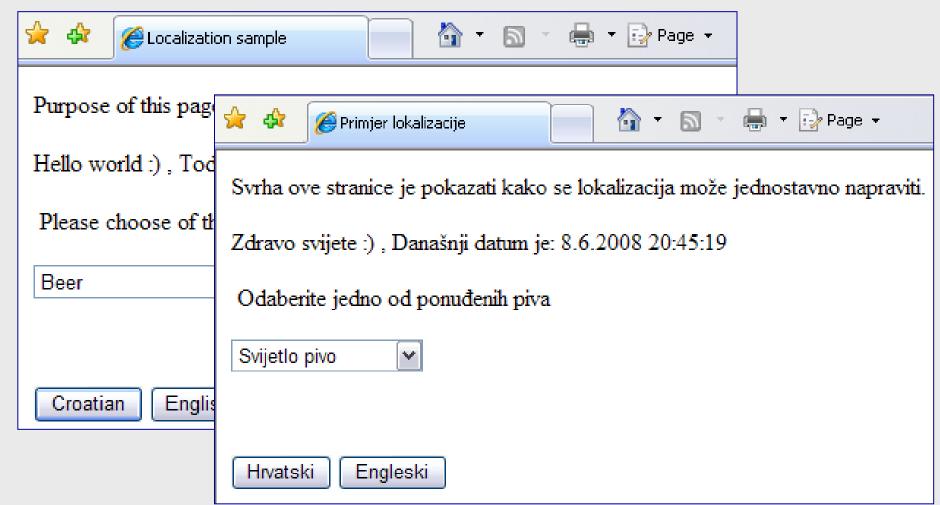
## Internacionalizacija

- □ Internacionalizacija =
  - globalizacija (mogućnost podrške različitih jezika i postavki)
  - + lokalizacija (prijevod aplikacije na konkretni jezik)
- ☐ *Culture* regionalne postavke
  - format datuma, ispis novčanog iznosa...
  - Svojstvo Page.Culture (System.Web.UI)
- ☐ *UlCulture* identifikator (govornog) jezika korisničkog sučelja
  - određuje koji resursi su uključeni (loaded) na web stranicu
  - Svojstvo GlobalizationSection.UICulture (System.Web.Configuration)
  - Svojstvo Page.UICulture (System.Web.UI)
- □ Primjeri oznaka jezičnih postavki
  - en-GB : engleski (Ujedinjeno kraljevstvo)
  - en-US : engleski (SAD)
  - hr-HR : hrvatski (Hrvatska)
  - hr-BA : hrvatski (Bosna i Hercegovina)
  - ...
- ☐ Cjelokupni popis:
  - http://msdn.microsoft.com/en-us/library/dd318693.aspx



# Internacionalizacija ASP.NET aplikacija

<%@ Page Language="C#" ... Culture="auto" UICulture="auto"



# Internacionalizacija ASP.NET aplikacija

- ☐ Tekstovi na različitim jezicima pohranjuju se u *Resource* datoteke
  - Naziv datoteke oblika naziv.jezicna postavka.resx
- □ Globalni resursi
  - mapa App\_GlobalResourses u korijenu web aplikacije
  - Poruke.resx ("Pozdrav svijete") default
  - Poruke.en-US.resx ("Hello world") prijevod
  - Poruke.hr-HR.resx ("Pozdrav svemiru") opcionalno
- ☐ Lokalni resursi za pojedinu *aspx* stranicu, ili kontrole (ascx)
  - podmapa App LocalResources u mapi stranice, npr.
  - Default.aspx.resx
  - Default.aspx.en-US.resx
  - KorisnickaKontrola.ascx.de-DE.resx
- □ Nakon što se napravi *Publish Web Site*, moguće je mijenjati <u>samo</u> lokalne resurse.



# Povezivanje kontrola i datoteka s resursima

- ☐ Internacionalizirati/lokalizirati se mogu samo ASP.NET kontrole
  - nije moguće lokalizirati html kontrole
- □ Kontrola koja se želi lokalizirati proširuje se atributom meta: resourcekey

```
<asp:Label ID="lbl0dabir" runat="server"
meta:resourcekey="lbl0dabirResource1"/>
```

☐ Za lokalizaciju veće tekstovne cjeline

```
<asp:Localize ID="Localize1" runat="server"
meta:resourcekey="Localize1Resource1">
```

☐ Unutar *resx* datoteke postavljaju se tekstovi za pojedini jezik

```
lblOdabirResource1.Text
Localize1Resource1.Text
```

☐ Pri učitavanju stranice ASP.NET automatski povezuje kontrole i tekstove iz odgovarajuće datoteke s resursima



# Kreiranje datoteka s resursima

- □ Automatsko generiranje datoteke s resursima
  - Design view pojedine ascx ili aspx stranice -> Tools -> Generate Local Resource.
  - Sve serverske kontrole se proširuju navedenim atributom meta: resourcekey uz prijenos postojećih tekstova u resx datoteku.
  - Nakon generianja resx datoteke za pojedinu kontrolu, promjene teksta kontrole u dizajnu nemaju efekta dok se ponovo ne generira LocalResource.
  - Resursi kontrola kojih više nema na stranici <u>ostaju</u> u datoteci.
    - Ne smetaju, ali povećavaju veličinu datoteke i nečitljivost
- ☐ Datoteke za ostale jezike treba ručno napraviti!



# Primjer datoteke s resursima

□ Primjer : □ Lokalizacija \ LokalizacijaWeb – Default.aspx.resx

Name	▲ Value	Commen
btnENResource1.Text	Engleski	
btnENResource1.ToolTip		
btnHRResource1.Text	Hrvatski	
btnHRResource1.ToolTip		
ddlOdabirResource1.ToolTip		
lblOdabirResource1.Text	Odaberite jedno od ponuđenih piva	
lblOdabirResource1.ToolTip		
lblOdabranaStavkaResource1.Text		
lblOdabranaStavkaResource1.ToolTip		
ListItemResource1.Text	Svijetlo pivo	
ListItemResource1 Value	Sviietlo pivo	



# Lokalizacija web stranice

- ☐ Lokalizirati se mogu i ostali elementi, npr. elementi padajuće liste

```
<asp:DropDownList ID="ddlOdabir" runat="server"</pre>
      meta:resourcekey="ddl0dabirResource1">
  <asp:ListItem meta:resourcekey="ListItemResource1">
       Svijetlo pivo</asp:ListItem>
  <asp:ListItem meta:resourcekey="ListItemResource2">
       Tamno pivo </asp:ListItem>
</asp:DropDownList>
<asp:Button ID="btnOdabir" runat="server" Text="Button"
      OnClick="btnOdabir Click"
      meta:resourcekey="btnOdabirResource1" />
```



# Aktiviranje lokalizacije

□ Postavljanje jednog jezika za sve stranice (web.config)

```
<system.web>
  <globalization culture="en-US" uiCulture="en-US"/>
</system.web>
```

□ Postavljanje jezika za pojedinačnu stranicu (*stranica.aspx*)

```
<%@ Page ... Culture="en-US" UICulture="en-US" ... %>
```

- primjer: promjena oznake jezika u deklaraciji stranice
- □ Dinamička promjena trenutnog jezika za neku stranicu:
  - promjena *Culture* treba prekriti *InitializeCulture* postupak stranice

```
protected override void InitializeCulture() {
   string culture = Session["Culture"] as string;
   if (culture != null) {
      Page.Culture = culture;
      Page.UICulture = culture;

   protected void btnEN_Click(object sender, EventArgs e) {
      Session["Culture"] = "en-US";
      Response.Redirect(Request.Url.OriginalString);
```



# Dinamička lokalizacija programski

### □ Dohvat lokaliziranog teksta programskim kodom ako je

■ lokalizirani tekst u lokalnim resursima navedene stranice this.GetLocalResourceObject("Naziv parametra")

lokalizirani tekst u lokalnim resursima neke druge stranice

lokalizirani tekst u globalnim resursima

```
this.GetGlobalResourceObject
  ("Prefiks resource datoteke", "Naziv parametra")
ili
```

Resources.PrefiksResourceDatoteke.NazivParametra

```
lblPozdrav.Text = GetGlobalResourceObject(
    "Poruke", "PozdravnaPoruka").ToString();
lblPozdrav.Text = Resources.Poruke.PozdravnaPoruka;

lblDatum.Text = HttpContext.GetLocalResourceObject(
    "~/Ostalo", "TekstZaDatum").ToString();
```



# Internacionalizacija MVC aplikacije

- ☐ Slično internacionalizaciji ASP.NET WebForms aplikacije
- ☐ Globalni resursi u mapi App\_GlobalResource
  - Dostupni u pogledu s @Resources.NazivResourceDatoteke.Kljuc
    Npr. za datoteku Globalni.resxi ključ Poruka u pogledu se navodi
    @Resources.Globalni.Poruka
- □ Lokalni resursi u App\_LocalResources u istoj mapi gdje je konkretni pogled
  - Dostupni u pogledu s

```
@HttpContext.GetLocalResourceObject(this.VirtualPath,
"Kljuc")
```

npr. za *Index.cshtml* i resurse u *App\_LocalResources\Index.cshtml.resx* i ključ *Poruka* 

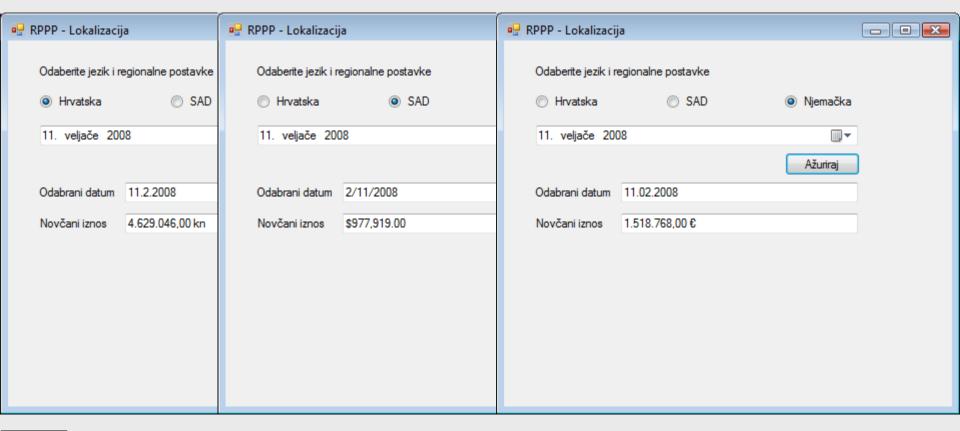
@HttpContext.GetLocalResourceObject(this.VirtualPath,
"Poruka")

- □ Postavljanje jezika vrši se
  - za pojedini upravljač prekrivanjem postupka ExecuteCore
  - za sve upravljače u datoteci *Global.asax* u postupku *Application\_BeginRequest* FER \ Fertalj: Razvoj primijenjene programske potpore



# Internacionalizacija Windows aplikacija

- Primjer : Lokalizacija \ LokalizacijaApp
  - Primjer ispisuje datum i slučajno odabrani novčani iznos u formatu koji ovisi o trenutno odabranim regionalnim postavkama
  - Ispis ovisi o vrijednosti CurrentCulture (za razliku od CurrentUICulture koji definira jezik sučelja)



# Internacionalizacija Windows aplikacija

- ☐ Promjena regionalnih postavki za formate promjenom svojstva
  - Application.CurrentCulture ili
  - Thread.CurrentThread.CurrentCulture
- □ Navednom svojstvu pridružuje se željeni CultureInfo iz prostora imena System.Globalization.

```
private void btnAzuriraj Click(object sender, EventArgs e) {
   if (rbHrvatska.Checked) {
      Application.CurrentCulture = new CultureInfo("hr-HR");
   else if (rbSAD.Checked) {
      Thread.CurrentThread.CurrentCulture = new CultureInfo("en-US");
   else if (rbNjemacka.Checked) {
      Application.CurrentCulture = new CultureInfo("de-DE");
 tbDatum.Text = dateTimePicker1.Value.ToShortDateString();
 tbNovcaniIznos.Text = new Random().Next(1000,5000000).ToString("c");
```

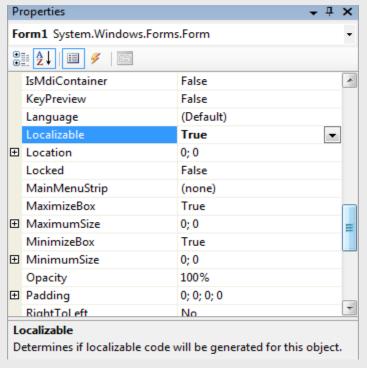
# Internacionalizacija Windows kontrola

☐ Želi li se određena windows aplikacija, odnosno tekstovi na pojedinoj formi lokalizirati, potrebno je postaviti svojstvo Localizable na True

☐ Odabirom pojedinog jezika pod svojstvom

Language, otvara se izgled forme s natpisima
postavljenim za odabrani jezik (u početku isti
kao i za pretpostavljani jezik)

□ Pri prvoj promjeni stvara se nova resx datoteka





Properties

∃ Icon

A I

Form1 System.Windows.Forms.Form

(Icon)

- 1 X

# Internacionalizacija pojedinih kontrola

- ☐ Nije moguće lokalizirati sve kontrole:
  - npr. DateTimePicker i MonthCalendar se ne mogu lokalizirati te se uvijek prikazuju u ovisnosti o jezičnim i regionalnim postavkama na računalu
- □ Aktiviranje lokalizacije kontrola na formi mora se obaviti u konstruktoru forme, prije inicijalizacije samih kontrola

```
public Form1() {
   Thread.CurrentThread.CurrentUICulture =
        new CultureInfo("hr-HR");
   InitializeComponent();
}
```

- □ Naknadna promjena nema (automatskog) utjecaja na jezik u formi!
- Ako se prije inicijalizacije ne postave jezične postavke, koriste se pretpostavljene (definirane u postavkama računala).



# Internacionalizacija Windows aplikacija

- □ Ako je potrebno prikazati različiti prijevod nevezan uz pojedinu kontrolu na formi, moguće je koristiti zasebne datoteke s resursima
  - $\blacksquare$  (Add New Item  $\rightarrow$  Resources File)
  - Primjer : Lokalizacija \ LokalizacijaApp \ Tekstovi \ \*.resx
- ☐ Za razliku od web-aplikacije, nakon izgradnje aplikacije, tekstove za različite jezike <u>nije moguće mijenjati</u> (nalaze se unutar dll datoteka)



# Internacionalizacija Windows aplikacija

- ☐ Pristup pojedinom tekstu unutar datoteke s resursima
  - razredom ResourceManager iz prostora imena System.Resources.
- ☐ Uobičajeni konstruktor razreda ResourceManager je oblika:

```
ResourceManager(string baseName,

System.Reflection.Assembly assembly)
```

- Za baseName se koristi string koji se formira iz naziva aplikacije i putanje do resx datoteke pri čemu se za odvajanje kazala koristi točka
- Za assembly se koristi vlastiti assembly navedene forme
- ☐ Dohvat pojedine vrijednosti se vrši pozivom postupka GetString
  - Drugi parametar je jezična postavka za koju se obavlja dohvat.
  - Ako se izostavi, koristi se trenutna vrijednost sučelja (CurrentUlCulture)



58